

In einer Zeit, in der die Erforschung des Raumes und die Entschleierung der Geheimnisse des Leben spendenden Bodens in friedlicher Arbeit und die Ausweitung des Lebensraumes zur Sicherung der Zukunft im politischen und militärischen Kampfe alle Sinne und Nerven der Menschen anspannt, erhält die Spezialkarte als getreuestes Abbild des Raumes die Vordergrundbedeutung, die dem reichen Schatze ihres Inhalts entspricht. Sie wird zum nötigsten Handwerkszeug all' derer, die im Raume und am Raume schaffen und denen eine Führung auf irgendeinem Gebiet militärischer oder ziviler Tätigkeit anvertraut worden ist. Jeder der an oder mit Karten außerdeutscher Länder zu arbeiten hat, sieht sich beim Kartenlesen oft vor schwer lösbare Schwierigkeiten gestellt, da Wörterbücher der betreffenden Sprachen in der Regel nicht zur Hand sind.

Es ist daher an der Zeit, ein von vielen entbehrtes Hilfsmittel dem Kartenbenutzer zur Verfügung zu stellen, das handlich und dabei doch umfassend diese Lücke in unserem Schrifttum schließt. Das Karten-Wörterbuch ist das unentbehrliche Fachbuch für den Geographen, Kartographen und allen an und mit der Landkarte Schaffenden.

Es enthält etwa 12 000 fremdsprachige Karten-Signaturbezeichnungen aus 53 Kultursprachen der Erde. Bei den Sprachen, die sich des lateinischen Alphabets nicht bedienen, ist dem Schriftbild der Fremdsprache die lateinische Schreibung hinzugesetzt worden.

Das Werk erscheint in einer Zeit starker völkischer Bewegung und hat daher für die Gegenwart erhöhte Bedeutung. Es ist aber durchaus nicht zeitgebunden und gehört auch in Zukunft zum Rüstzeug jeder schaffenden Persönlichkeit, deren Arbeitsfeld die weite Welt ist.

Alphabetische Reihenfolge der im Kartenwörterbuch zur Verdeutschung gelangten Sprachen:

Albanisch	Georgisch	Keltisch	Persisch	Südafrikanisch
Annamitisch	Griechisch	Kirgisisch	Polnisch	Tatarisch
Arabisch	Grönländisch	Lappländisch	Portugiesisch	Tibetisch
Armenisch	Hindostanisch	Lettisch	Rätoromanisch	Tschechisch
Bulgarisch	Indianisch	Litauisch	Rumänisch	Türkisch
Chinesisch	Irish	Madegassisch	Russisch	Ukrainisch
Dänisch	Isländisch	Malaiisch	Schwedisch	Ungarisch
Englisch	Italienisch	Mongolisch	Serbokroatisch	Wälsch-gälisch
Estnisch	Japanisch	Niederländisch	Siamesisch	Wälsch
Finnisch	Kambo-	Norwegisch	Slowakisch	kymrisch
Französisch	dschanisch	Ossetisch	Spanisch	

Voraussichtlich im August 1940 erscheint:

## Karten - Wörterbuch

Eine Verdeutschung fremdsprachiger Karten-Signaturbezeichnungen

Herausgegeben unter Mitwirkung berufener Sprachkenner von **WILH. BONACKER**, Geograph und wissenschaftl. Kartograph des Reichsministers und Generalinspektors für das deutsche Straßenwesen Dr. Ing. F. Todt. — Mitglied des Forschungsbeirats für Vermessungstechnik und Kartographie. — Obmann im wissenschaftl. Forschungsausschuß für praktische Kartographie in der Deutschen Kartographischen Gesellschaft.

Umfang etwa 130 Seiten, Format DIN A 5, Ganzleinen gebunden

Vorbestellpreis bis 1. August 1940 etwa RM 15.—

Ⓛ

(Nach Erscheinen kostet das Werk etwa RM 18.—)

Ⓛ

Spiegel Verlag Paul Lippa, Berlin-Friedenau, Sentastr. 6